

Martín Thurner (hrsg.). Nicolaus Cusanus zwischen Deutschland und Italien. Berlin: Akademie Verlag GmbH, 2002, 691 pp.

Autor:
D'Amico, Claudia

Revista:
Patristica et Mediaevalia

2004, 25, 122-123



Artículo

histórico. En segundo lugar, ella muestra lo que un emperador del Sacro Imperio Romano de la nación alemana tenía que conocer acerca de sus antepasados. Y en tercer lugar permite percibir el modo cómo su autor llevó a cabo la redacción de esa historia recurriendo a distintas fuentes documentales de la tradición clásica y medieval. A causa de la extensión de la primera redacción de la crónica (600 pp. en la edición impresa que corresponden al primer volumen de esta edición), el emperador solicitó a Ebendorfer la redacción de una suerte de epitome (300 pp. impresas en el segundo volumen de esta edición). Este epitome no es simplemente un resumen de la primera redacción, sino más bien un retorno del autor a las fuentes que le permite realizar una verdadera revisión del original sobre la base de nuevos y más actualizados documentos. Ella se corresponde con la edición de la crónica de los Papas (*Chronica pontificum romanorum*) del mismo Ebendorfer, publicada por MGH en 1994. Ella informa sobre las fuentes utilizadas por el autor y acerca del modo como ellas fueron utilizadas. Además permite ver, en muchos pasajes, observaciones y puntos de vista personales del autor y transmite, como anotaciones al margen, numerosos e interesantes detalles acerca de su vida y de su época. Los volúmenes están precedidos por una extensa y erudita *Introducción* del editor del texto, en la que ofrece, entre otras informaciones, datos sobre la vida y el periplo intelectual de Ebendorfer, sus fuentes históricas y los manuscritos de la crónica. Además, al final del texto, ofrece cuidadosos registros de citas de la Biblia, del Corpus iuris, de autores y obras, así como un registro de nombres y términos destacados, que constituyen instrumentos de utilidad para acceder a la lectura y comprensión de la crónica.

F. B.

Martin Thurner (hrsg.). *Nicolaus Cusanus zwischen Deutschland und Italien*, Berlin, Akademie Verlag GmbH, 2002, 691 pp.

La relación de Nicolás de Cusa con Italia ha sido siempre objeto de variadas interpretaciones a partir de aquella sentencia de Vespasiano: "*tedesco di nazione ma non di costumi*". Sin embargo, el propio cusano ha reconocido su condición de germano frente a los italianos. En la célebre dedicatoria de *De docta ignorantia* (1440) a su maestro y amigo, Giuliano Cesarini, declara: "...*accepta de quien proviene del pueblo germano, este peculiar modo de razonar acerca de las cosas divinas*". De modo que significa una gran contribución a los estudios sobre el Cusano la edición de este volumen que contiene los trabajos presentados en el marco de un *Symposium* sobre el tema "Nicolás de Cusa entre Alemania e Italia", organizado por el Grabmann-Institut de la Universidad de München en el 2001 en el "Centro italo-tedesco Villa Vigoni" en el marco de la celebración de los 600 años del nacimiento del Cardenal.

La presentación está a cargo del compilador del volumen, Martin Thurner quien, precisamente, bajo el título: "*'Tedesco di nazione ma non di costumi'? 'Nicolaus Cusanus zwischen Deutschland und Italien' im Spiegel der Forschung*" realiza un exhaustivo análisis de la historiografía desde los primeros y polémicos escritos de Ernst Cassirer, Garin, Kristeller, Saitta pasando por los de G. Santinello, hasta los más recientes de Kurt Flasch, entre otros muchos. Sigue a esta presentación una profusa lista bibliográfica que resulta una auténtica actualización y se convierte, por lo mismo, en una pieza de interés por sí misma para los estudiosos del pensamiento de Nicolás de Cusa.

La conferencia inaugural estuvo a cargo de Cesare Vasoli quien disertó sobre "Niccolò Cusano e la cultura umanistica fiorentina"; el resto de las conferencias se organizan en torno de núcleo temáticos dispuestas del modo siguiente:

1- *Einflüsse der deutschen und italienischen Kultur auf Cusanus*, en la cual se incluyen trabajos de Graziella Federici Vescovini (Cusanus und das wissenschaft-

liche Studium in Padua zu Beginn des 15. Jahrhunderts), Gregorio Piaia (Tra il Fulgioso e il Valla: La critica del Cusano alla Donatio), Pasquale Arfé (Alberto Magno e Nicola Cusano interpreti dell' *Asclepius*), Martin Thurner (Die Philosophie der Gabe bei Meister Eckhart und Nikolaus Cusanus).

- 2- *Cusanus und die Handschriften- und Bibliothekskultur des 15. Jahrhunderts*, en la que se encuentran los trabajos de Hermann Schnarr (Frühe Beziehungen des Nikolaus von Kues zu italienischen Humanisten), John Monfasini (Nicholas of Cusa, the Byzantines, and the Greek Language), Maike Rotzoll ("*Un certo vescovo da quelle parti...*"). Die Cusanus-Handschriften in der Bibliothek des Medici-Arztas Pierleone da Spoleto), Leandro Perini (Niccolò da Cusa nello specchio delle sue edizioni).
- 3- *Wirkungen des Cusanus auf seine deutschen und italienischen Zeitgenossen*: trabajos de Aldo Landi (Niccolò Cusano, riformatore a Basilea), Wilhelm Baum (Nikolaus von Kues und Enea Silvio Piccolomini –eine Humanistenfreundschaft?), Luciana de Bernart (Cusano e l'archimedisimo del Rinascimento. Ibridazioni teoriche, eredità contese, sperimentazioni e polemiche nella matematica europea del XVI secolo), Markus Enders (Unendlichkeit und All-Einheit. Zum Unendlichkeitsgedanken in der philosophischen Theologie des Cusanus).
- 4- *Cusanus und die italienische Philosophie des 15. Jahrhunderts*: contribuciones de Giuseppe Girgenti (Due fonti neoplatoniche indirette di Cusano: Porfirio e Giamblico), Francesco Santi (Congetture su numero, armonia e musica. Cusano e la trattatistica musicale italiana del suo tempo), Alessandra Tarabochia Canavero (Nicola Cusano e Marsilio Ficino a caccia della sapienza), Walter Andreas Euler (Das Religionsverständnis von Cusanus und Ficino), Paul Richard Blum ("*Salva fide et pace*". Religionsfrieden von Cusanus bis Campanella), Harald Schwaetzer ("*Semen universale*". Die Anthropologie bei Nikolaus von Kues und Giovanni Pico della Mirandola).
- 5- *Cusanus in der Gesamtperspektive der deutsch-italienischen Philosophie vom Spätmittelalter zur Frühneuzeit*: trabajos de Walter Haug (Nikolaus Cusanus zwischen Meister Eckhart und Cristoforo Landino: Der Mensch als Schöpfer und der Weg zu Gott), Mauro Falcioni (Cusano e Bruno: Considerazioni al margine di *Aspetti der Epochenschwelle*), Stephan Meier-Oeser (Die Cusanus-Rezeption im deutschen Renaissancelhumanismus), Hans Gerhard Senger (Nichtwissen als Wissensform. Ignoranzkompensationen von Petrarca bis Erasmus).

Cada una de las intervenciones merecería por sí misma un comentario, pero esto excedería los límites de esta reseña, en este sentido hemos privilegiado la mención de todas y cada una de las mismas, lo cual pone de manifiesto el altísimo nivel de los investigadores participantes y la relevancia de los temas propuestos.

Claudia D'Amico

Pedro Abelardo, *Diálogo entre un filósofo, un judío y un cristiano*, edición bilingüe. Estudio preliminar, traducción y notas de Silvia Magnavacca, Buenos Aires, editorial Losada (Biblioteca de obras maestras del pensamiento), 2003, 347 pp.

La búsqueda de la unidad en la diversidad es un tópico que han transitado algunos pensadores medievales, acaso los más lúcidos. El '*Dialogus*' de Abelardo, que se presenta aquí en una edición bilingüe, advierte con claridad que la búsqueda de la verdad y la doctrina de Dios en cuanto Sumo Bien en sí mismo y para el hombre es un rasgo común a los tres interlocutores de ese diálogo soñado entre un filósofo, un judío y un cristiano.

En la primera parte, Pedro Abelardo presenta la confrontación entre el filósofo